BÜRGERTHEATER

DIREKTION: FRANZ STOSS

Winterlegende

Ein Traumspiel in drei Aufzügen von Paul Busson Musik von Oscar Jascha

Inszenierung: Martin Costa — Musikalische Leitung: Oscar Jascha — Bühnenbild: Ferry Windberger

> Ein Chor der Wiener Sängerknaben Zeit: Weihnachten 1919

> > Pause nach dem ersten Aufzug

PREIS DES PROGRAMMS: 15 GROSCHEN

Für den Inhalt verantwortlich: Dr. Walter Hills, Wien, I., Hofburg, Batthianystiege ("Theater der Jugend").

Mittlerer Ronzerthaussaal Sonntag, den 15. Dezember 1946, 15 Uhr

Winter und Weihnacht

Erika Rokyta: Sopran, Aglaja Schmid: Rezitation, Elifabeth Spiller: Rlavier, Richard Maux: Rlavier, Dr. Iofef Nebois: Orgel u. Cembalo, Dr. Alexander Bartosch, Adele Pribil: Bratsche, Dr. Hans Zwölfer: Cello.

Die Wiener Sängerknaben unter Leitung v. Rapellmeister Josef Böhm.

Johann Sebaftian Bach: Präludium und Juge in C=Moll Heinrich Schütz: Szenen aus der Historia von der Geburt Iesu Christi (1664) Richard Maux: Das kleine Mädchen mit den Schweselhölzehen (Andersen) Melodram.

Paufe

Michael Praetorius: So komm zur Wiege heut Adeste sideles (Satz von G. Gruber) Stille Nacht (Satz von Rarl Etti) Am Weihnachtsbaum die Lichte brennen, Volksweise Rommet ihr Hirten, Volksweise Robert Schuhmann: Kinderszenen (Klavier)

Von fremden Ländern und Menschen, Ruriose Geschichte, Hasche-Mann, Bittendes Kind, Glückes genug, Wichtige Begebenheit, Träumerei, Am Ramin, Ritter vom Steckenpferd, Fast zu ernst, Fürchtemachen, Kind im Einschlummern, Der Dichter spricht.

> O Tannenbaum, Bolksweise Susani, Weihnachtslied aus dem 17. Jahrhundert Es wird schon glei dumpa, Weihnachtslied aus Tirol Stacherl, Bolksweise Es hat sich halt eröffnet, Tiroler Volkslied

Besamtleitung: Sofrat Dr. Sans Zwanzger Künstlerische Leitung: Sofrat Frang Serterich

In der Volksoper

Mittwoch, 17. Februar 1937

Lohengrin

Romantische Oper in 3 Aufzügen von Richard Wagner.

Regie: Frang Mainau

Mufikal. Leitung: Generalmufikdirektor Andolf Moralt.

Heinrich der Bogler, de	Georg Puntschart	
Lohengrin		
Elsa von Brabant		Ada Hecht
Friedrich von Telramur	id, brabantischer Graf	William Herckenrath
Ortrud, feine Gemahli	n	Margarete Dragan
Der Heerrufer des Kör	iigs	Frig Jellinet
		Franz Würl
Vier brabantische Edle		Eduard Fritsch
Ciec benountifuje Core		Franz Frankl
		Walter Müller
		Marci Daucha
m: (55 - 18 - 26		Liesl Beer
Bier Edelknaben		Mela Scholz
		Romana Stabl

Beginn 3 Uhr.

Ende nach 6 Uhr.

Programmpreis 10 Broichen.

Buchdruckerel Unzeitig & Wacht, Wien, X., Erlachgass= 98.

Besamtleitung: Sofrat Dr. Sans Zwanzger

Künstlerische Leitung: Hofrat Franz Herterich

TINTERMENT DE LA COMPANIE DEL COMPANIE DE LA COMPANIE DEL COMPANIE DE LA COMPANIE DEL COMPANIE DE LA COMPANIE DEL COMPANIE DEL COMPANIE DEL COMPANIE DE LA COMPANIE DEL COMPANIE DEL COMPANIE DE LA COMPANIE DEL COMPANIE

Im Deutschen Volkstheater: Samstag, 20. März 1937

JEAN

Luftspiel in drei Aften (vier Bildern) von Ladislaus Bus=Rekete Bühnenbilder: Alfred Rung Regie: Wilhelm Chmelnifthn

Der Graf Kurt v. Leffen Cecile Clisabeth Markus Theodor Grieg Marietta Ellinger Stubenmädchen

Nach dem dritten Bild eine größere Paufe.

Beginn 4 Uhr.

Ende nach 6 Uhr.

Programmpreis 10 Brofchen.

Besamtleitung: Kojrat Dr. Kans 3mangger

Rünstlerische Leitung: Sofrat Franz Serferich

Im Deutschen Volkstheater

Samstag, 17. April 1937

Trauerspiel in 5 Aufzügen von Frang Grillparger.

Spielleitung: Theodor Grieg

Techn. Ginrichtung: Frang Unger

Brimislaus Ottokar, König v. Böhmen Josef Teubler
Margarethe v. Ofterreich, Bitwe heinrichs v. hohenstaufen
feine Gemahlin
Royald han Diadit \ (Sugar Vanion
Milota) die Rosenberge Hugo Riedl
Bawijch) Fris Seinisch
Bertha, Benesch's Tochter Dinorah Preß
Braun von Olmüß, des Königs Kanzler Rarl Chmann
State Date Chair, Des Abrigs Margiet
Bela, König bon Ungarn
Miniginos Din Majorier, jeine Chiefiti
Ladislaus, fein Entel Frit Reußer
Rudolf von Habsburg
Albrecht) feine Sohne
Rudolf) Sans Sammel
Friedrich von Zollern, Burggraf von Nürnberg Richard Rieß
Beinrich bon Liechtenstein, öfterr. Ritter Fris Grunne
Berthold Schent von Emerberg, öfterr. Ritter being Frank
Der alte Merenberg, steirischer Ritter Josef Rehberger
Senfried Merenberg, " "
Friedrich Bettauer, " " Datar Wegrostet
Serbott von Füllenstein Rarl Baumgartner
Ortolff von Windischgräß bans Fischill
Baltram Bago, Bügermeifter bon Bien Sans Starfmann
Der Burgermeifter von Brag Frang Poforny
Ein faiferlicher Berold
Der Rangler des Erzbischof von Mainz
Ottokar von Horned Rarl Ryfer
Elijabeth, Margarethens Rammerfrau Diga Reinede
Rammerfräulein Kunigundens Lia Lange
Der Kufter bon Gögendorf Wilhelm Sichra
Abgeordneter der deutschen Wahlversammlung Ludwig Blaha
Wortführer der Karntner Eugen Grünau
Ein Schweizer Soldat
Eifter Bürger
Omaitar Rivar
Zweiter Bürger
Eine Frau
Colle Heller State
Kaiferlicher Hauptmann
Böhmische, österreichische, steierische, tarntnerische Landesherren und Kriegsleute,
Rolf

Große Laufe nach dem 2. Fallen des eifernen Borhanges.

Beginn 4 Uhr.

Ende nach 1/07 Uhr.

Programmpreis 10 Broichen.

Sofrat Dr. Sans Zwanzger	Sofrat Franz Serferich
	60 V (60.0)
Im Deutschen	Volkstheater
Montag, 19.	April 1937
König Ottokars G	Hick und Ende
**	
Trauerspiel in 5 Aufzügen i	
Spielleitung: Theodox Grieg	Techn. Einrichtung: Franz Unger
Primislaus Ottokar, König v. Böhmen Margarethe v. Österreich, Witwe Heinrichs t	Josef Teubler
seine Gemahlin	Maria Borell
Benesch von Diedig) Milota) die Rosenberge	Eugen Jensen Hiedl
Zawijch) Bertha, Beneschs Tochter	Frig Heinisch
Braun von Olmüt, des Königs Kanzler .	
Bela, König von Ungarn	
Ladislans, sein Enkel	Frit Reußer
Rudolf von Habsburg	
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Friedrich bon Zollern, Burggraf bon Nürnl Hein ich bon Liechtenstein, österr. Ritter	
Berthold Schent von Emerberg, öfterr. Ritt Der alte Merenberg, steirischer Ritter	er Heinz Frank
Senfried Merenberg, " "	Mihai Bopescu
Friedrich Pettauer, " "	Dsfar Wegroftet
Ortolff von Windischgräß	Sans Fischill
Baltram Bago, Bugermeifter von Wien	
Cin kaiserlicher Herold	Adolf Müller-Reigner
Der Kanzler des Erzbischof von Mainz . Ottokar von Horned	Rarl Rnfer
Clifabeth, Margarethens Kammerfrau	Dlga Reinede
Der Küster von Gökendorf.	
Abgeordneter der deutschen Wahlbersammlu Wortführer der Kärntner	ing Ludwig Blaha Gugen Grünan
Ein Schweizer Soldat	Rarl Straup
Grster Bürger	Wilhelm Sichra
Diener bei Ottokar	
Cine Frau	
Böhmische, österreichische, steierische, karntne	erische Landesherren und Kriegsleute,
Große Pause nach dem 2. Falle	n des eisernen Narhanges
Beginn 4 Uhr.	Ende nach 1/27 Uhr.
Programmpreis	10 Broschen.

Besamtleitung: Hofrat Dr. Hans 3mangger

Künstlerische Leitung: Sofrat Franz Serterich

Elevativa en elevativa en elevativa en elevativa en elevativa en elevativa elevativa elevativa elevativa elevat

Im Deutschen Volkstheater

Mittwoch, 21, April 1937

Ottokars Glück und Ende.

Trauerspiel in 5 Aufzügen von Franz Grillparzer.

Spielleitung: Theodor Grieg

Brimislaus Ottofar Bania n Bahmen

Techn. Ginrichtung: Frang Unger Orafat Paulitan

Primislaus Ottotar, Rouig v. Bohmen Jolef Leubler
Margarethe v. Österreich, Bitwe Heinrichs v. Hohenstaufen
seine Gemahlin
Beneich bon Diedig) Eugen Jenien
Wilsta) die Rosenberge Sugen Zenjen Annisch Serie Gemeinsch
Bertha, Benesch's Tochter Dinorah Preg
Braun von Olmug, des Königs Rangler Rarl Chmann
Bela, König von Ungarn Erich Pohlmann
Runigunde von Maffovien, feine Enfelin
Ladislans, fein Entel Frit Reuger
Rudoli pau Sabsburg Sans Frant
Albrecht) Franz Cerun
Allbrecht) seine Sohne
Friedrich von Zollern, Burggraf von Nürnberg Richard Rieß
Beinrich bon Liechtenstein, öfterr. Nitter Frit Grunne
Berthold Schent von Smerberg, ofterr. Ritter being Frant
Der alte Merenberg, fteirifcher Ritter Josef Rehberger
Senfried Merenberg, " "
Stringerth Matteuer Magratet
derbott von Füllenstein
Ortolff pan Mindischarak Sans Gifchill
Baltram Bago, Bugermeifter von Wien Sans Starfmann
Der Bürgermeifter bon Brag Frang Boforny
Cin taiferlicher Berold
Der Rangler des Ergbischof von Maing
Ottokar von Horned
Elijabeth, Margarethens Rammerfran Diga Reinede
Kammerfräulein Kunigundens Lia Lange
Der Rufter bon Gögendorf
Abgeordneter der deutschen Wahlbersammlung Ludwig Blaha
Wortführer der Karntner
Ein Schweizer Goldat Rarl Straup
Erfter Burger
Zweiter Bürger
Diener bei Ottofar Rurt Reichert
Eine Fau
Raiferlicher Hauptmann
Böhmische, österreichische, steierische, farntnerische Landesherren und Kriegsleute,
Bolf.

Große Baufe nach dem 2. Fallen des eifernen Borhanges.

Beginn 4 Uhr.

Ende nach 1/2 7 Uhr.

Programmpreis 10 Broichen.

TINTERMENT PROPERTIES AND THE PR

Besamtleitung: Spirat Dr. Sans 3mangger

Rünstlerische Leitung: Sofrat Frang Serferich

3m s	Deutsche			
	Samstag, 2	24. April 1	937	
König O	ttokars	Glück	und E	nde.
	cipiel in 5 Aufzüg			
Spielleitung: Theo			inrichtung: Fr	ana Unger
Margarethe b. Ö	far, König v. Böhmer sterreich, Witwe Hein	richs v. Sohenstaufer	1	
feine Gen Benesch von Die	iahlin		Maria Borell Engen Jensen	
Milota) die Rosenber	ge	Hugo Riedl	
Zawisch Bertha, Beneschs	Tochter		Frit Heinisch . Dinorah Preß	
Braun von Olmi	üp, des Königs Kanzl Ungarn	er	. Karl Chmann . Erich Bohlman	m
Kunigunde bon	Massovien, seine Enke	lin	. Maria West	
Rudolf non Sah	Intel		. Sans Frant	
Allbrecht) seine	Söhne		Franz Cerny	
Friedrich von 30	ellern, Burggraf von	Mürnberg	. Richard Rieg	
Herthold School	chtenstein, öfterr. Ritte von Emerberg, öfter	er	. Frip Grünne . Heinz Frank	
Der alte Merenh	era, steirischer Ritter		. Josef Rehberg	er
Friedrich Vertau	er, " "		. Dstar Wegroft	et
Herbott von Fül	er, " " Ienstein" discharäß		. Karl Baumgar	tner
Baltram Bako,	Bügermeister von Wie	n	. Hans Starfma	nn
Sin faiferlicher S	er von Prag derold		. Adolf Müller:R	eigner
Der Kanzler des	Erzbischot von Mair	13	. August Reilhol	8
Elisabeth, Margo	neck		. Olga Reinecke	
Rammerfräulein	Kunigundens		Lia Lange	n
Abgeordneter de	r deutschen Wahlversch	immling	. Ludwig Blaha	
Wortführer der	Kärntner		. Eugen Grünai Karl Sfraub	
Eister Bürger			Walter Hagem	ann
Diener bei Otto	far		. Rurt Reichert	u
Eine Frau	ptmann		. Lotte Stelzer	r
Böhmische, öster	reichische, steierische,	färntnerische Landes	herren und Krieg	Sleute,
		Bolt.		
Große Po	ause nach dem 2.	Fallen des eiger	nen Vorhanges	
Beginn 4 U	hr.	Eı	nde nach $1/2$ 7	Uhr.
	Programmp	reis 10 Grosch	en.	
			<u>www</u>	THE REAL PROPERTY.

Besamtleitung: Hofrat Dr. Hans 3mangger

Künstlerische Leitung: Sofrat Franz Serterich

Soiral Fr. Sans Joungger

Montag, 26. April 1937

Rönig Ottokars Glück und Ende.

Traueripiel in 5 Aufzügen von Franz Griffparzer.

Spielleitung: Theodor Grieg

Techn. Ginrichtung: Franz Unger

Brimislans Ottokar, König d. Löhmen

Rangarete d. Diterseid, Bittwe Spientigd d. Hopen Genteid was general feire Gemaßlin.

Seneidh von Diedhy

Milota

Jamisland Oble Rosenberge

Jamisland Date Rosenberg

Jamisland Date R

Besamtleitung: Hofrat Dr. Hans Zwangger

Rünstlerische Leitung: Hofrat Franz Herterich

MONOTOR DE LA COMPANION DE LA

Im Deutschen Volkstheater

Mittwoch, 28. April 1937

König Ottokars Glück und Ende.

Trauerspiel in 5 Aufzügen von Frang Grillparger.

Techn. Ginrichtung : Frang Unger Spielleitung: Theodor Grieg

Brimislaus Ottotar, Ronig v. Bohmen . . Josef Tenbler Margarethe v. Diterreich, Bitme Beinrichs v. Sobenftaufen Maria Borell Eugen Jenfen Sugo Riedl Benesch von Diedig) Milota die Rojenberge Frit Beinisch Bawifth Rudolf) seine Sopne

Friedrich von Zollern, Burggraf von Kürnberg Richard Rieß
Heinrich von Liechtenstein, österr Ritter Friß Erünne
Berthold Schent von Enerberg, österr Ritter Deinz Frank
Der alte Merenberg, steirischer Ritter Josepherger
Sehfried Merenberg, """
Friedrich Betrauer, """
Serbott von Füllenstein """
Serbott von Füllenstein "Aarl Baumgartner
Ortolss von Windisch stät Dans Fischill
Baltram Baho, Büzermeister von Wien Hanz Franz Botromy
Cin faiserlicher Herold "Andler-Reispner
Der Kanzler des Erzbischof von Mainz Magust Keilholz
Det Kanzler des Erzbischof von Mainz August Keilholz
Ottokar von Horneck "Raumeneske Kammerfran Olga Keinecke
Kammerfräulein Kunigundens Lia Lange Sans Sammel Diener bei Ottofar Raiserlicher Sauptmann Böhmische, öfterreichische, fteierische, farntnerische Landesherren und Kriegsleute'

Große Paufe nach dem 2. Fallen des eifernen Borhanges.

Beginn 4 Uhr.

Ende nach 1/2 7 Uhr.

Programmpreis 10 Broichen.

Deutschen Volkstheater

ttokars Glück und Ende.

Trauerfpiel in 5 Aufzügen von Frang Grillparger.

Spielleitung: Theodor Grieg Techn. Ginrichtung: Frang Unger

Brimislaus Ottokar, König b. Böhmen Josef Tenbler Margarethe v. Öfterreich, Witwe Seinrichs b. Hohenstaufen
faine (Sanahlin Maria Barell
Benesch von Diedig) Eugen Jensen Misota) die Rosenberge Sugo Riedl Rawisch) Kris Seinisch
Milota) die Rosenberge Hugo Riedl
Ramit h
Zawisch Friß Deinisch Bertha, Benesche Tochter Dinorah Breg
Braun von Olmüß, des Königs Kanzler Karl Chmann
Rola Coni par Ila aru
Bela, König von Ungarn
Ladislaus, fein Entel Frig Reußer
Rudoli von Habsburg Sans Frant
Mhrecht) Granz Cerun
Albrecht) seine Söhne
Friedrich von Bollern, Burggraf von Rurnberg Richard Rieg
Beineich von Liechtenstein, ofterr. Ritter Frig Grunne
Berthold Shent von Engeberg, öterr. Ritter Deing Grant
Der alte Merenberg, fteirif her Ritter Josef Rebberger
Senfried Merenberg. Wihat Robescu
Seyfried Merenberg, " " Mihai Popescu Friedrich Bettauer, " " Ostar Wegrostef Herbott von Füllenstein
Berbott von Gullenftein Rarl Baumgartner
Ortolff von Bindisch gräß Sans Fischill
Baltram Bago, Bugermeifter bon Bien Sans Startmann
Der Bürgermeifter von Brag Frang Boforny
Cin faiferlicher Serold
Der Kangler des Ergbischof von Maing
Ottofar von Horned Rarl Rhier
Elifabeth, Margarethens Rammerfean Dlga Reinede
Rammerfräulein Kunigundens Lia Lange
Der Rüfter von Gögendorf
Abgeordneter der deutschen Wahlbersammlung Ludwig Blaha
Wortführer der Rarntner
Ein Schweizer Soldat Rarl Straup
Erfter Burger
Zweiter Bürger
Diener bei Ottofar Rurt Reichert
Gine Frau
Raiserlicher Hauptmann
Böhmische, öfterreichische, fteierische, farntnerische Landesberren und Rriegsleute'
Bolt.

Große Baufe nach dem 2. Fallen des eifernen Borhanges.

Beginn 4 Uhr.

लांकर मांकर मा

Ende nach 1/07 Uhr.

Im Deutschen Volkstheater

ttokars Glück und Ende.

Trauerspiel in 5 Aufzügen von Frang Grillparger.

Spielleitung: Theodor Grieg Techn. Ginrichtung: Frang Unger

Brimislaus Ottofar, Ronig v. Bohmen	. Rosef Teubler
Margarethe v. Ofterreit, Bitwe Beinrichs v. Sohenstaufen	0.111
seine Genahlin	Maria Baraff
Benesch von Diedig)	Engen Jensen
Milota) die Rosenberge	Sugo Riedl
	Frip Heinisch
Bawifch)	Actif Detution
Bertha, Benesche Tochter	. Omoray preg
Brain von Olmüg, des Königs Kanzler	. Rari Chmann
Bela, König von Ungarn	. Erich Bohlmann
Runigunde von Muffovien, feine Entelin	. Maria West
Ladislaus, fein Entel	. Frig Reußer
Rudolf von Sabsburg	Sans Frank
Albrecht) sains & show	Franz Cerny
Allbrecht) feine Söhne	Sans Sammel
Friedrich bon Bollern, Burggraf bon Rurnberg	. Richard Rien
Beineich bon Liechtenftein, ofterr. Ritter	. Fris Grünne
Berthold Shent von Enerberg, öterr. Ritter	
Der alte Merenberg, fteirif her Ritter	
Senfried Merenberg, " "	Mihai Ropescu
Triedrich Rettauer	Osfar Begroitef
Friedrich Bettauer, " "	Barl Haumgartner
Ortolf von Bindisch gräß	Sans Sifchill
Baltram Bago, Bugermeister von Wien	Sans Starfmann
Der Bürgermeister bon Brag	Trans Rafarm
Sin faiserlicher Herold	Whalf Willer-Reitner
Der Kanzler des Cezbischof von Mainz	Warit Gailhale
Det kanzier des Cizolitios don Mainz	Carl Orian
Ottotar von Horned	Olas Wainasta
Elifabeth, Margarethens Rammerfian	. Digu Meineue
Rammeriräulein Runigundens	. Eta Bange
Der Rufter von Gögendorf	. Wilhelm Staffa
Abgeordneter der deutschen Bahlversammlung	. Luowig Stuga
Wortführer der Karntner	. Eugen Grunau
Ein Schweizer Soldat	. Rarl Straup
Erfter Bürger	. Walter Hagemann
Zweiter Bürger	. Wilhelm Sichra
Diener bei Ottokar	. Rurt Reichert
Eine Frau	. Lotte Stelzer
Kaiserlicher Hauptmann	. Walter Winfler
Böhmifche, öfterreichif fie, fteierif fie, farntnerifche Landeshi	
Bolt.	0.500
Coru	

Große Paufe nach dem 2. Fallen des eifernen Borhanges.

Beginn 4 Uhr.

Ende nach 1/2 7 Uhr.

(A)	Im Deutsche	Glück und Ende. Jen von Franz Grillparzer. Techn. Einrichtung: Franz Unger Ichs v. Hohenstaufen Maria Borell Eugen Jensen Eugen Eugen Jensen Eugen J
000	Millimach	5. Mac
100	Mittwocn,	1937
2 12	ania Ottobana	Elijch und Endo
	ully ullunal's	Diuon ullu bilut.
<u> </u>	Trauerspiel in 5 Aufzüg	en von Franz Grillparzer.
S pi	elleitung: Theodor Grieg	Techn. Ginrichtung: Franz Unger
9	Primislaus Ottofar, König b. Böhmen	Josef Tenbler
<u> </u>	feine Benahin	
	Milota) die Rojenberg	e Sugo Riedl
9	Bertha, Beneschs Tochter	Dinorah Preh
6	Braun von Olmüg, des Königs Kanzle Bela, König von Ungarn	r
	Runi junde von Maffovien, feine Entel	n
0	Rudolf von Sabsburg	Sans Frant
	Rudolf) seine Söhne	
ē	Friedrich von Bollern, Burggraf von S	türnberg Richard Rieß
	Berthold Shent von Enerberg, öterr.	Ritter Seing Frant
9	Der alte Merenberg, steirischer Ritter Senfried Merenberg,	
6	Friedrich Bettauer, " "	Osfar Wegrojtef
9	Ortolff von Bindisch gräß	
<u>a</u>	Baltram Bago, Bugermeifter von Bier	r
3	Cin taiferlicher verold	
g	Der Kanzler des Erzbischof von Mainz Ottokar von Horneck	
	Elifabeth, Margarethens Rammerfcan	Diga Reinede
0	Der Rüfter von Gögendorf	
	Abgeordneter der deutschen Wahlbersau Mortführer der Kärntner	nmlung Ludwig Blaha
ĕ	Ein Schweizer Soldat	
	Erster Bürger	
ē	Diener bei Ottofar	Rurt Reichert
	Kaiserlicher Sauptmann	Lotte Steizet Walter Bintler
P	Böhmische, österreichische, steierische, ta	rntnerische Landesherren und Kriegsleute'
000	Große Bause nach dem 2.	fallen des eisernen Vorhanges.
	Beginn 4 Uhr.	Ende nach 1/2 7 Uhr.
9	Programmpr	eis 10 Groschen.
6		
الله الماليال	an management and a management	and a man and an

ttokars Glück und Ende.

MINION MINION	Rönig Ottokars Glück und Ende Trauerfpiel in 5 Aufgügen von Franz Grissparzer. Spielleitung: Theodor Grieg Brimissaus Ottokar, König v. Böhmen Racquerethe v. Ölerreich, Altiwe deinnichts v. Hohenstaufen feine Genalsin Beneich von Diedig de Holenstauer feine Genalsin Beneich von Diedig de Holenstauer feine Genalsin Beneich von Diedig des Königs Kanzler And de Honaun Betala, Beneichs Zochtee Krain von Ollusig, des Königs Kanzler And de Honaun Real, König dom Ila jam Real wond de Honaun Real wond de Honaun
00/	Freitag 7. Mai
900	Pilliwoyn, 20. April 1937
1000	König Ottokars Glück und Ende
200/	Trauerspiel in 5 Aufzügen von Franz Grillparzer.
100	Spielleitung: Theodor Grieg Techn. Einrichtung: Franz Unge
	Brimislaus Ottokar, König v. Böhmen Josef Tenbler Margarethe v. Özterreich, Bitwe Seinrichs v. Sobenstaufen
200	feine Gemahlin
100	Milota) die Rojenberge Hugo Niedl Zamilch Fris Heinlich
9/10	Bertha, Benesch's Tochter Dinorah Preß
000	Bela, König von Ungarn Erich Pohlmann
6	Ladislans, jein Entel
2	Allbrecht) seine Söhne
00	Friedrich von Zollern, Burggraf von Nürnberg
0	Berthold Schent von Enerferg, öterr. Ritter Seing Frank
8	Sehfried Merenberg, " "
00	Serbott von Füllenstein
6	Baltram Bayo, Bügermeister von Wien Hand Startmann
000	Der Bürgermeister von Brag Franz Botorny Sin kaiserlicher Serold
000	Der Kanzler des Erzbischof von Mainz
1	Elifabeth, Margarethens Rammerfian Dlga Neinecke Rammerfräulein Kunigundens
ie.	Der Küster von Gößendorf
100	Bortführer der Kärntner
2	Griter Bürger
000	Diener bei Ottofar
6	Kaiferlicher Hauptmann
2	Böhmische, österreichische, steierische, karntnerische Landesberren und Kriegsleute' Bolk.
00	Große Pause nach dem 2. Fallen des eisernen Borhanges.
0	Beginn 4 Uhr. Ende nach 1/2 7 Uhr.
2	Programmpreis 10 Groschen.
2	
100	

LA COLOR COL

Besamtleitung: Sofrat Dr. Sans Zwangger

Künstlerische Leitung: Sofrat Frang Serferich

In der Volksoper

Mittwoch, 12. Mai 1937

Die Karlsschüler

Schaufpiel in 5 Aufzügen von Beinrich Laube. Regie: Dr. Sans Georg Maret.

Herzog Karl von Bürttemberg	Josef Danneger
Grafin Frangista von Sobenheim	Trude Kanit
Generalin Rieger	Marianne Rub
Laura, deren Bflegetochter	Margarete Dur
General Rieger, Kommandant des Sohen-2	lipergs Rudolf Teubler
Sauptmann von Gilberfalb, Rammerherr	
Sergeant Bleistift	Alfred Mahr
Friedrich Shiller, Regimentsfeldicheer	28. D. Fischer
Anton Roch, genannt Spiegelberg	Hans Karner
von Scharpstein, genannt Schweiger	· Arnold Bernauer
von Hover, genannt Ragmann } Ro	arlsschüler Ernst v. Balla
Pfeifer, genannt Roller	Jacques Arndt
Beters, genannt Schufterle	Georg Naval
Chriftoph Bleiftift, genannt Rette, Sundeju	nge Sans Obonja

Ort und Zeit: Schloß in Stuttgart vom 16. gum 17. September 1782.

Beginn 1/2 4 Uhr.

Ende nach 6 Uhr.

Programmpreis 10 Brofchen.

Besamtleitung: Sofrat Dr. Sans Zwangger

Rünftlerische Leitung: Hojrat Franz Herterich

Sofrat Dr. Sans Zwanzger Sofrat Franz	MANAGE STATES
Im Deutschen Volkstheater:	
Samstag, 22. Mai 1937	
Benedek	0000
Schauspiel in 3 Aften von Richard Flatfer.	9
Regie: Emil Gener Bühnenbilder: S	Max Frey
Schauspiel in 3 Aften von Richard Flatter. Regie: Emil Geyer Bühnenbilder: Teldmarschall-Leutnant Franz Freiherr von John Rriegsminister Berner Ham Generalmajor Ladislaus v. Bartonic, sein Präsidialschef Kurt v. Less Hauptmann Hered von Bivenot, Nesse der Frau von Benedes Greift Theodor Gri Hauptmann Alfred von Bivenot, Nesse der Frau von Benedes Grist von Teschenberg, verantwortl. Redasteur der "Wiener Zeitung" Rarl Kyser Sine Ordonnanz Hard Sinn von Zinnenburg Rarl Kyser Sine Ordonnanz Haddelteur der "Wiener Zeitung" Rarl Kyser Sine Ordonnanz Haddelteur der "Beiner Frau Seinz Frank Ludwig von Benedes, Feldzeugmeister i. P. Hans Homm Julie von Benedes, geb. Baronin Krieg von Hochselden, seine Frau Edisabeth Mackbertsteutnant Eugen Müller, Benedes früherer Adjutant Graz Größer der Medizin an der Universität Graz Josef Rehber Anna Körner, seine Tochter, Müllers Braut Bilma Degist Kronprinz Erzherzog Rudolf Rronprinz Erzherzog Rudolf Rronprinz Frzherzog Rudolf Rronprinz Grzherzog	eg niţler a a arfus ger cher r erg
Der 1. Aft spielt am 7. Tezember 1866 im Kriegsministerium "Am Bien; der 2. u. 3. Aft am 11. Tezember 1866 in der Villa Benedef Rach dem 2. Akt eine größere Pause. Beginn 4 Uhr. Programmpreis 10 Groschen.	Hoff in Orac
Rach dem 2. Akt eine größere Dause.	in Graz.
Beginn 4 Uhr. Ende 1/271	Ibr.
Programmpreis 10 Grofchen.	00
	3
EN CONTROL OF CONTROL	MONORMA

Besamtleitung: Kofrat Dr. Kans Zwanzger

Rünftlerische Leitung : Sofrat Frang Serterich

Im Deutschen Volkstheater: Samstag, 16. Oktober 1937

Maria Stuart

Trauerspiel in 5 Aften (6 Bildern) von Friedrich von Schiller.

Regie: Wilhelm Chmelnigfn.

Elifabeth, Rönigin von England Bilma Degifcher Maria Stuart, Königin von Schottland, Gefangene in Robert Dudlen, Graf von Leicester Frit Seinisch Georg Talbot, Graf von Shrewsbury · · · · · Rarl Kuser Wilhelm Cecil, Baron von Burleigh, Groffchatmeifter Theodor Grieg Wilhelm Davison, Staatsfefretar Sermann Brig Amias Paulet, Ritter, Suter der Maria Karl Chmann Graf Bellievre, außerordentlicher Botschafter von Frant-Melvil, Saushofmeifter der Maria Rarl Sfraup Hanna Renedy, ihre Amme Ramilla Gerzhofer Margarete Kurl, ihre Kammerfrau Maria Borell Offigier der Leibmache Seing Frank Ein Page Rurt Reichert

Rach dem 3. Bild eine größere Paufe.

Beginn 4 Uhr.

Ende por 7 Uhr.

Programmpreis 10 Groschen.

Besamtleitung: Hofrat Dr. Hans Zwangger

Rünstlerische Leitung: Hofrat Frang Serterich

Im Deutschen Volkstheater: Samstag, 16. Oktober 1937

Maria Stuart

Trauerspiel in 5 Aften (6 Bildern) von Friedrich von Schiller.

Regie: Wilhelm Chmelnigfy.

Elisabeth, Königin von England Bilma Degischer Maria Stuart, Königin von Schottland, Gefangene in Robert Dudley, Graf von Leicester Frit Seinisch Georg Talbot, Graf von Shrewsburg Rarl Ryfer Wilhelm Cecil, Baron von Burleigh, Großschatzmeifter Theodor Grieg Wilhelm Davison, Staatssefretar Sermann Brig L Amias Paulet, Ritter, Suter der Maria Rarl Chmann Mortimer, sein Neffe Wihai Popescu Graf Aubespine, frangösischer Gesandter Josef Kraftl Graf Bellievre, außerordentlicher Botschafter von Frant-Melvil, Saushofmeifter der Maria Rarl Straup Margarete Rurl, ihre Rammerfrau Maria Borell Offizier der Leibmache Seing Frank Ein Page Rurt Reichert

Rach dem 3. Bild eine größere Paufe.

Beginn 4 Uhr.

Ende vor 7 Uhr.

Besamtleitung: Hofrat Dr. Hans Zwanzger

Künstlerische Leitung: Sofrat Franz Serterich

Im Deutschen Volkstheater:

Samstag, 23. Oktober 1937

Maria Stuart

Trauerspiel in 5 Aften (6 Bildern) von Friedrich von Schiller.

Regie: Wilhelm Chmelnigfy.

Elisabeth, Königin von England Bilma Degischer Maria Stuart, Königin von Schottland, Gefangene in Frit Beinisch Georg Talbot, Graf von Shrewsburg · · · · · · · Rarl Kyser Wilhelm Cecil, Baron von Burleigh, Großschapmeister Theodor Grieg Graf von Kent Balter Hagemann Wilhelm Davison, Staatssekretär Hermann Brig Amias Paulet, Ritter, Suter der Maria Rarl Chmann Mortimer, sein Neffe Mihai Popescu Graf Aubeipine, frangösischer Gesandter Josef Kraftl Graf Bellievre, außerordentlicher Botichafter von Frant-Melvil, Saushofmeifter der Maria Rarl Sfraup

Sanna Kenedy, ihre Amme Ramilla Gerzhofer Margarete Kurl, ihre Rammerfran Maria Borell Offizier der Leibmache Seing Frank Ein Bage Rurt Reichert

Rach dem 3. Bild eine größere Paufe.

Beginn 4 Uhr.

Ende por 7 Uhr.

Programmpreis 10 Broichen.

a relative to the latest and the lat

Besamtleitung: Sofrat Dr. Sans Zwangger

Künstlerische Leitung: Sofrat Franz Serferich

In der Volksoper:

Mittwoch, 27. Oktober 1937

Matura

Komodie in drei Akten von Ladislaus Fodor.

Regie: Aurel Nowotny.

Dr. Stefan Soffenreich, Direktor des Mädchen-	
gymnafiums	Ludwig Donath
Dr. Dominik Cibula, Professor für Philosophie	Ludwig Stöffel
Dr. Erhart Wilfinger, Professor der Naturgeschichte	Josef Danegger
Dr. Federa Professoren	Wilhelm Schich
Dr. Federa f Federa	Rudolf Teubler
Dr. Comund Spindler, Professor der Mathematif	Martin Miller
Dr. Clotilde Wimmer	Lilly Karoly
Dr. Alma Mathe	Sybille Binder
Emma Kern, Turnlehrerin	Traude Witt
Räthe Seidl	Maria Czamska
Dora Posseder	Sufi Globienka
Friti Falt Schülerinnen der achten Klaffe	Emmy Stehr
Grete Wagner	Edith Achleitner
Gusti Klein	Liesl Valetti
Unton, Schuldiener	Karl Kneidinger
Otto Rreindl	Felig Steinbock

Rach dem 2. Bild eine größere Paufe.

Beginn 4 Uhr.

Ende 1/2 7 Uhr.

Gesamtleitung: Kofrat Dr. Kans Zwangger

Künstlerische Leitung: Sofrat Frang Serferich

Sofral Dr. Sans Zwanzger

Sofral Franz Jan Serlerich

Trauerspiel in 5 Aften (6 Vilbern) von Friedrich von Schiller.

Regie: Wilhelm Chmelnigth.

Clisabeth, Königin von England

Braia Stuart

Trauerspiel in 5 Aften (6 Vilbern) von Friedrich von Schiller.

Regie: Wilhelm Chmelnigth.

Clisabeth, Königin von England

Brokert Inden, Graf von Serence

Robert Inden, Graf von Serence

Bilhelm Cecil, Baron von Burleigh, Großichagmeister

Graf von Kent

Wilhelm Cecil, Baron von Burleigh, Großichagmeister

Brithelm Cecil, Baron von Burleigh, Großichagmeister

Graf von Kent

Wilhelm Canifon, Staatssefretär

Britisch Graf Mubelpine, französlicher Gefandter

Graf Ausbelpine, französlicher Gefandter

Graf Belliever, außerordomtlicher Botschafter von Franzi

reich

Delly, Mortimers Freund

Melvil, Haushofmeister der Maria

Anna Kench, ihre Manne; and Kant Craup

Anna Kench, ihre Manne; and Kant Geraphoier

Bargaretes Aust, the Kannne; and Kant Geraphoier

Bargaretes Aust, the Kannne; and Kant Geraphoier

Bargaretes Aust, the Kannne; and Maria Geraphoier

Bargaretes Aust, the Kannne; and Sorell

Offizier der Leidwache Deimake Soigh Franze

Beginn 4 Uhr.

Programmpreis 10 Großen.

a valor del valor del

Besamtleitung: Sofrat Dr. Sans 3wangger .

Künstlerische Leitung: Hofrat Franz Herterich

<u>ग्राजीय प्राचीय प्राचित्र प्राचित्र</u>

Im Deutschen Volkstheater: Samstag, 30. Oktober 1937

Maria Stuart

Traueripiel in 5 Aften (6 Bildern) von Friedrich von Schiller.

Regie: Wilhelm Chmelnigfy.

Elifabeth, Königin von England Bilma Degischer Maria Stuart, Königin von Schottland, Gefangene in Robert Dudlen, Graf von Leicester Frit Beinisch Georg Talbot, Graf von Shrewsbury Rarl Knfer Bilhelm Cecil, Baron von Burleigh, Grofichapmeifter Theodor Grieg Umias Paulet, Ritter, Suter Der Maria Rarl Chmann Mortimer, sein Neffe Mihai Popescu Graf Aubespine, frangösischer Gesandter Rosef Kraftl Graf Bellievre, außerordentlicher Botschafter von Frant-Melvil, Saushofmeifter der Maria Rarl Straup Hanna Renedy, ihre Amme Ramilla Gerzhofer Margarete Kurl, ihre Kammerfrau Maria Borell Offizier der Leibmache Geing Frank Ein Bage Rurt Reichert

Rach dem 3. Bild eine größere Paufe.

Beginn 4 Uhr.

a to the first of the first of

Ende 1/2 7 Uhr.

Besamtleitung: Sofrat Dr. Sans Zwangger

Künstlerische Leitung: Sofrat Franz Serferich

Im Deutschen Volkstheater:

Samstag, 6. November 1937

Maria Stuart

Trauerspiel in 5 Aften (6 Bildern) von Friedrich von Schiller.

Regie: Wilhelm Chmelnigfn.

Elifabeth, Königin von England Bilma Degischer Maria Stuart, Königin von Schottland, Gefangene in Frit Beinisch Robert Dudley, Graf von Leicester Georg Talbot, Graf von Chrewsbury Rarl Kyfer Wilhelm Cecil, Baron von Burleigh, Grofichagmeifter Theodor Grieg Bilhelm Davison, Staatssekretar Sermann Brig Amias Paulet, Ritter, Suter der Maria Rarl Chmann Mortimer, sein Neffe Wihai Popescu Graf Aubefpine, frangösischer Gefandter Josef Kraftl Graf Bellievre, außerordentlicher Botichafter von Frant-Ofelly, Mortimers Freund Gerbert Schill Melvil, Haushofmeister der Maria Rarl Straup Sanna Renedy, ihre Umme Ramilla Gerghofer Margarete Kurl, ihre Kammerfrau Maria Borell Offizier der Leibwache Seing Frank Ein Bage Rurt Reichert

Rach dem 3. Bild eine größere Paufe.

Beginn 4 Uhr.

Ende 1/2 7 Uhr.

Besamtleitung: Sofrat Dr. Sans Zwangger

Künstlerische Leitung: Hofrat Franz Herterich

In der Volksoper:

Mittwoch, 10. November 1937

Martha

oder: Der Markt zu Richmond.

Oper in 4 Aften von 28. Friedrich. Mufit von Friedrich Flotow. Dirigent: Julius Ratan Regie: Dr. Sans Wohlmuth

Lady Barriet Durham, Chrenfraulein der Ronigin Grete Philipsky Lord Triftan Miklefort, ihr Better Rudolf Herbert Plumfett, ein reicher Bachter Sans Congftrom Der Richter von Richmond Franz Madl Erste) Grete Ledofsky Zweite) Magd Dritte) Grete Ewald Sans Blaschke Erster) Walter Müller Zweiter) Diener der Lady . Leopold Röchel Dritter

Bächter, Mägde, Rnechte, Jäger, Jägerinnen im Gefolge der Rönigin, Pagen, Diener.

Spielt teils auf dem Schloffe der Lady, teils zu Richmond und deffen Umgebung.

Nach dem zweiten und dritten Att eine größere Baufe.

Bährend der Ouverture und der Afte bleiben die Turen des Buschauerraumes geschloffen.

Beginn 4 Uhr.

Ende 1/0 7 Uhr.

Programmpreis 10 Broichen.

Besamtleitung: Sofrat Dr. Sans Zwanzger

Rünstlerische Leitung: Sofrat Franz Serterich

Antimonia, die Fee der Widerwärtigkeit Elfe Fory
Borar, ihr Sohn Rl. Rendl
Buftorius, Zauberer aus Warasdin Theodor Grieg
Ajagerle, Lacrimosa's Better und Magier Hermann Brig
Zenobius, Haushofmeister u. Bertrauter der Tee Lacrimofas Wilhelm Sichra
Belima) Sedi Beck
Sulma Feen aus der Türkei Frigi herzka
hymen '
Amor Margarethe Raming
Die Zufriedenheit
Die Jugend Silde Herbert
Das hohe Alter Rarl Efraup
Der Reid (Milchbrüder Frit Geinisch
Der Haß (
Lyra, die Nymphe von Karlsbad Lolly Grafenberg
Illi, Briefbote im Geisterreich Rl. Kriz
Tophan, Kammerdiener des Haffes Franz Pokorny
Nigowig, ein dienstbarer Geist Mariatta Ellinger
Ein Genius als Laternenbub Rl. Renhan
Fortunatus Burgel, ehemals Waldbauer, jest Millionar Kurt v. Leffen
Ein Genius als Laternenbub Rl. Renhan

Lottchen, seine Ziehtochter Dlly Holzmann Lorenz, ehemals Ruhhirt bei Burgel, jest fein Kammerdiener Karl Chmann Sabatut, Bedienter Sans Fischill

Schmeichelfeld (Bechbrüder . . .

Afterling Tischler . Schlosser

Kindergruppe Schule Rosl Dorena.

Ende nach 6 Uhr. Beginn 4 Uhr.

Programmpreis 10 Broichen.

Gesamtleitung: Hofrat Dr. Hans Zwanzger

Künstlerische Leitung: Hofrat Franz Herterich

MONO MONO MONO MONO MANOR

ज्ञान ज्ञान

Im Deutschen Volkstheater:

Mittwoch, 24. November 1937

Der Bauer als Millionär Das Mädchen aus der Feenwelt.

Romantisches Original-Zaubermärchen mit Gesang in 3 Aften (10 Bildern) von Ferdinand Raimund.

Mufit von Drefcher.

Regie: Rurt v. Leffen.

Musifalische Leitung: Rarl Sieg.

Lacrimosa, eine mächtige Fee, verbannt a. ihr Zauberschloß	Bilma Degischer
Antimonia, die Fee der Biderwärtigkeit	
Borar, ihr Sohn	Rl. Rendl
Bustorius, Zauberer aus Warasdin	Theodor Grieg
Ajagerle, Lacrimofa's Better und Magier	Hermann Brir
Benobius, Saushofmeifter u. Bertrauter der Fee Lacrimofas	Wilhelm Sichra
Belima)	Sedi Beck
Belima) Feen aus der Türkei	Friti Herzka
Symen	Stella Weiß
Amor	Margarethe Ramin
Die Zufriedenheit	Margarethe Fries
Die Jugend	Silde Serbert
Das hohe Alter	
Der Neid (Milchbrüder	Frit Seinisch
Der Saß (Michai Popescu
Lyra, die Rymphe von Karlsbad	Lolly Grafenbera
Ili, Briefbote im Geisterreich	Rl. Rria
Tophan, Rammerdiener des Haffes	Frang Boforny
Nigowig, ein dienstbarer Geift	Mariatta Ellinger
Ein Genius als Laternenbub	Kl. Nenhan
Fortunatus Burgel, ehemals Baldbauer, jest Millionar	Rurt v. Leffen
Lottchen, seine Ziehtochter	
Loreng, ehemals Rubhirt bei Burgel, jest fein Rammerdiener	Karl Chmann
Sabafut, Bedienter	Hans Fischill
Musensohn	
Rarl Schilf, ein armer Fischer	Rurt Reichert
Schmeichelfeld (Bechbrüder	
Afterling (
Tischler	
~ £(.ff	Gane Omitte

Kindergruppe Schule Rosl Dorena.

Beginn 4 Uhr.

Ende nach 6 Uhr.

Besamtleitung: Hofrat Dr. Hans Zwangger

Rünstlerische Leitung: Sofrat Franz Serferich

Samstag, 27. November 1937

Der Bauer als Millionär
oder Das Mädchen aus der Feenwelt.
Romantisches Original-Zaubermärchen mit Gesang in 3 Aften (10 Bildern)
von Ferdinand Raimund.
Musit von Orescher.
Regie: Kurt v. Lessen.
Musit Regie Leitung: Karl Hieß.
Musit Regie Leitung: Karl Hießen.
Musit Regie Leitu

Buftorius, Zanberer aus Warasdin Bustorius, Zanberer aus Warasdin Theodor Grieg Ajazerle, Lacrimosa's Better und Magier Sermann Brix Benobius, Saushofmeifter u. Bertrauter der Fee Lacrimofas Bilhelm Gichra Feen aus der Türkei Frisi Herzka

..... Stella Beiß

Das hohe Alter Rarl Straup Der Neid (Milchbrüder Frit Beinisch

Ili, Briefbote im Geisterreich ... Al. Kriz Tophan, Kammerdiener des Hasses ... Franz Pokorny Migowitz, ein dienstbarer Geist ... Mariatta Ellinger Ein Genius als Laternenbub ... Al. Reyhan Fortunatus Burzel, ehemals Waldbauer, jett Millionär Kurt v. Lessen

habafut, Bedienter bans Fischill

Karl Schilf, ein armer Fischer . Rurt Reichert Schmeichelfeld (Zechbrüder Seing Frank Rarl Böhm Afterling

. . . Theodor Grieg

..... Margarethe Raming

Lottchen, seine Ziehtochter Dlly Holzmann Lorenz, ehemals Ruhhirt bei Wurzel, jest sein Kammerdiener Karl Chmann

Kindergruppe Schule Rosl Dorena.

Ende nach 6 Uhr. Beginn 4 Uhr.

Besamtleitung: Sofrat Dr. Sans 3mangger

Künstlerische Leitung: Sofrat Franz Serferich

> | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10 | 0 10

Im Deutschen Volkstheater:

Mittwoch, 1. Dezember 1937

Der Bauer als Millionär oder Das Mädchen aus der Feenwelt.

Romantisches Original-Zaubermärchen mit Gefang in 3 Aften (10 Bildern) von Ferdinand Raimund.

Musit von Dreicher.

Regie: Rurt v. Leffen.

Musikalische Leitung: Rarl Sieg.

	Lacrimofa, eine mächtige Fee, verbannt a. ihr Bauberschlo	of Vilma Tegischer	9
	Antimonia, die Fee der Widerwärtigfeit	. Else Föry	2
	Borar, ihr Sohn	. RI. Rendl	9
	Bustorius, Zanberer aus Warasdin	. Theodor Grieg	
	Ajagerle, Lacrimosa's Better und Magier	Hermann Brig	
	Benobius, Saushofmeifter u. Bertrauter der Jee Lacrimofas	Wilhelm Sichra	IIIB
	Zelima)	, hedt Beck	IIII
	Sulma Feen aus der Türkei	. Kribi Herzta	
	Symen	. Stella Weiß	
	Amor	. Margarethe Ranning	
	Die Zufriedenheit	. Margarethe Fries	
	Die Jugend	. Hilde Herbert	
	Das hohe Alter		9
	Der Neid (Milchbrüder	. Wilk Delition	
	Der Haß (Colly Grafanhana	
			B
	Illi, Briefbote im Geifterreich		9
	Nigowit, ein dienstbarer Geist	Mariatta (Minaer	9
	Ein Genius als Laternenbub		
	Fortunatus Burgel, chemals Baldbauer, jest Milliona		जन जन
	Lottchen, seine Ziehtochter		0
	Loreng, ehemals Ruhhirt bei Burgel, jest fein Rammerdiene	r Rarl (Shinann	
	Habafut, Bedienter	Sans Fischill	B
	Musensohn		9
	Rarl Schilf, ein armer Fischer	Rurt Heichert	9
	Schmeichelfeld (Bechbrüder		1
	Afterling (9
	Kindergruppe Schule Rosl Dor		
			<u></u>
	Beginn 4 Uhr.	Ende nach 6 Uhr.	
	Programmpreis 10 Grosche	n.	@ 70 O
6			
		day day day day day	8
1	TO T	alarda da da alarda	M
	Buchbraderei Unzeitig & Wacht, Wien, X., Erlechgaffe !		-
			1000

Besamtleitung: Kofrat Dr. Kans Zwangger

Künstlerische Leitung: Hojrat Franz Herterich

	Kofrat Dr. Kans Zwanzger Kofrat Franz Kerterich	
TOW.		@[
		NAT OF THE OWNER OWNER OF THE OWNER OWNER OF THE OWNER
2	Im Deutschen Volkstheater:	9
	Im Bentsujen Bottvigentet.	1
3	Samstag, 4. Dezember 1937	NA PAR
3	Jamstay, 4. Dezember 1937	COOK
3	Der Bauer als Millionär	2
3	Det Danet als millional	200
Teleporteren	oder Das Mädchen aus der Feenwelt.	754
3		200
200	Romantisches Original-Zaubermärchen mit Gesang in 3 Aften (10 Bildern)	10
3	von Ferdinand Raimund. Musik von Drescher.	8
2	Regie: Kurt v. Lessen. Musikalische Leitung: Karl Sieß.	1
3		-
1	Lacrimosa, eine mächtige Tee, verbannt a. ihr Zauberschloß Vilma Degischer Antimonia, die Fee der Widerwärtigkeit Else Förn	Ì
3	Borar, ihr Sohn Al. Rendl	-
	Borax, ihr Sohn	
	Ajagerle, Lacrimoja's Better und Magier Germann Brig	
	Zenobius, Saushofmeister u. Bertrauter der Fee Lacrimosas Wilhelm Sichra	
-	Zelima) Sedi Bedt	
-32	Sulma Feen aus der Türkei Friti Gerzka Humen	7
	Amor	-
	Die Zufriedenheit	
	Die Jugend Silde Berbert	
	Das hohe Alter	1
3	Der Neid (Milchbrüder Frit Heinisch	-
	Der Haß (1
3	Ili, Briefbote im Geisterreich Rl. Kriz	1
2	Tophan, Kammerdiener des Haffes Frang Pokorny	1
3	Nigowit, ein dienstbarer Geift	1
	Gin Genius als Laternenbub Rl. Reyhan	1
3	Fortunatus Burzel, ehemals Waldbauer, jett Millionär Kurt v. Leffen	1
3	Lottchen, seine Ziehtochter	1
3	Sabafuf, Bedienter Sans Fischill	-
3	Mujeniohn Sans Stahl	-
3	Musensohn	-
3	Schmeichelfeld (Bechbrüder Geinz Frank	
	Afterling (-

Kindergruppe Schule Rosl Dorena.

Beginn 4 Uhr.

Ende nach 6 Uhr.

Programmpreis 10 Broichen.

Besamtleitung: Kofrat Dr. Kans Zwanzger

Künstlerische Leitung: Hofrat Frang Herterich

ove over a valor valor

Im Deutschen Volkstheater:

Dienstag, 7. Dezember 1937

THE REPORT OF THE REST OF THE Elisabeth, Kaiserin von Osterreich

Ein Stud in acht Bildern von Georg Rendl (Bearbeitung des Deutschen Bolfstheaters).

Regie: Beinrich Schnigler - Buhnenbilder: Max Fren - Koftume: Alfred Kung

Kaiser Franz Joseph Benno Smytt Herzogin Ludovita . . . Marianne Rub Gräfin Königsegg, Obersthofmeisterin . Kamilla Gerzhoser Gräfin Nettenberg, Hosdame Christa Menhart

Rarl Anser Mihai Popescu Sotelportier Eugen Grünau Karl Hofer Anton Reffeguier . Heinz Guntal

Offiziere, Leibgardiften, Lataien, Reifende ufm.

Beit: 1865-1898.

1. Bild: Hofburg in Wien. — 2. Bild: Possenhofen. — 3. Bild: Arbeitszimmer des Kaisers in der Wiener Hofburg. — 4. Bild: Korfu — 5. Bild: Arbeitszimmer des Kronprinzen in der Wiener Hofburg. — 6. Bild: Arbeitszimmer des Kaisers in der Wiener Hofburg. — 7. Bild: Pfarrhauß in den Bergen bei Genf. 8. Bild : Rai in Genf.

Zwischen dem 3. und 4. Bild ein Zeitraum von 23 Jahren, zwischen dem 6. und 7. Bild einer von 9 Jahren.

Rleinere Baufe nach dem dritten Bild, große Baufe nach dem fechsten Bild.

Beginn 4 Uhr.

Ende 1/2 7 Uhr.

Besamtleitung: Sofrat Dr. Sans 3mangger

Künstlerische Leitung: Hofrat Franz Herterich

000000

a valar valar

Der Bauer als Millionär oder Das Mädchen aus der Feenwelt.

Pales.	
700 700	Im Deutschen Volkstheater: Samstag, 11. Dezember 1937
700	Janistay, II. Dezember 1997
1010/	Der Bauer als Millionär
000	oder Das Mädchen aus der Feenwelt.
MAN MAN	Romantisches Original-Zaubermärchen mit Gesang in 3 Akten (10 Bildern von Ferdinand Raimund. Musik von Drescher. Regie: Kurt v. Lessen. Musikalische Leitung: Karl Hieß
THE	Regte: Kutt v. Eefen. Racrimosa, eine mächtige Fee, verbannt a. ihr Zauberschloß Vilma Degischer Antimonia, die Fee der Widerwärtigkeit Else Föry Borax, ihr Sohn. Ruftvius, Zauberer aus Warasdin Theodor Grieg Ajagerke, Lacrimosa's Better und Magier Hendll Bustorius, Jaushosmeister u. Vertrauter der Fee Lacrimosa Wilhelm Sichra Zelima Heen aus der Türkei Heihelm Sichra Dedi Beck Sulma Feen aus der Türkei Heihelm Sichra Beilma Hargarethe Kaming Uie Zufriedenheit Margarethe Kaming Margarethe Kaming Die Zufriedenheit Margarethe Fries Die Jugend Hill Her Karl Steinschler Das hohe Alter Karl Steup Der Neid (Milchbrüder Aris Keinschler Amische Frieß Dienlich Milchbrüder Aris Keinschler Milchaft Lopescu Lyra, die Nymphe von Karlsbad Lolly Grafenberg Ill, Brießbote im Geisterreich Kl. Kriz Tophan, Kammerdiener des Hasses Aranz Pokorny Rigowis, ein dienstbarer Geist Mariatta Ellinger Ein Genius als Laternenbuh Kl. Kreyhan Kortunatus Burzel, ehemals Waldbauer, jest Millionär Kurt v. Lessen Lottchen, seine Ziehlochter Duch Solzmann Lorenz, ehemals Kuhhirt bei Wurzel, jest sein kammerdiener Karl Symann Lorenz, ehemals Kuhhirt bei Wurzel, jest sein kammerdiener Karl Symann Lorenz, ehemals Kuhhirt bei Wurzel, jest sein kammerdiener Karl Symann Lorenz, ehemals Kuhhirt bei Wurzel, jest sein kammerdiener Karl Symann Lababut, Keihelfeld (Zechbrüder Karl Sechlif, ein armer Fischer Karl Schmeichelfeld (Zechbrüder Karl Böhm
S. C.	Beginn 4 Uhr. Ende 1/2 7 Uhr.
TYTEL	Programmpreis 10 Groschen.
TAID	

Besamtleitung: Kofrat Dr. Kans Zwanzger

Künstlerische Leitung: Hofrat Franz Herterich

0000000

Im Deutschen Volkstheater:

Montag. 13. Dezember 1937

Elisabeth, Kaiserin von Osterreich

Gin Stud in acht Bilbern bon Beorg Rend! (Bearbeitung des Deutschen Bolfstheaters).

Regie: Beinrich Schnigler - Buhnenbilder: Mar Fren - Koftume: Mfred Kung

Kaiser Franz Joseph Benno Smytt Herzog Max in Bayern) die Eltern der Kaiserin . . . Harianne Rub Serzogin Ludovika) . Marianne And Gräfin Königsegg, Obersthosmeisterin . Kamilla Gerzhoser Gröfin Nettenberg, Hofdame . Christa Menhart Obersthosmeister Baron Nopcsa . Robert Balberg Ida b. Ferenczy, Borleserin der Kaiserin . Maria Borell Irma Gräfin Sztarah, Hofdame der Kaiserin . Dinorah Preß Graf Nichard Belcrechi, österreichischer Ministerpräsident . Kurt b. Lessen Graf Julius Andraffy Feldmarschasseutnant Josef Latour von Thurmburg, ehemaliger Erzieher des Kronprinzen Rarl Chmann Batscheider, Oberförster bei Herzog Max in Bayern Theodor Grieg

Luigi Luccheni Rarl Ahfer Bladimir Popoff Mihai Popescu Ein Bergnügungsreisender Theodor Grieg Seine Frau Esse Förth Hotelbortier

Offiziere, Leibgardiften, Lakaien, Reisende usw.

Beit: 1865-1898.

1. Bild: Hofburg in Bien. — 2. Bild: Possenhofen. — 3. Bild: Arbeitszimmer des Kaisers in der Biener Hofburg. — 4. Bild: Korsu — 5. Bild: Arbeitszimmer des Kronprinzen in der Wiener Hofburg. — 6. Bild: Arbeitszimmer des Kaisers in der Biener Hofburg. — 7. Bild: Pfarrhaus in den Bergen bei Genf. 8. Bild : Rai in Genf.

3wischen dem 3. und 4. Bild ein Zeitraum von 23 Jahren, zwischen dem 6. und 7. Bild einer bon 9 Jahren.

Rleinere Baufe nach dem dritten Bild, große Baufe nach dem fechsten Bild.

Beginn 4 Uhr.

Ende 1/9 7 Uhr.

Programmpreis 10 Brofchen.

O O

A SOLVE TO SOLVE TO SOLVE TO THE TO SOLVE TO SOL

Besamtleitung: Sofrat Dr. Sans Zwangger

Rünstlerische Leitung: Sofrat Franz Serterich

000000

A CONTROL OF A CON

a value	Im Deutschen Volkst	heater:
	Mittwoch, 15. Dezember	1937
ZOID TO	Der Bauer als M	tillionär
DIE	oder Das Mädchen aus der	Feenwelt.
	Romantisches Driginal-Baubermärchen mit Gesang in	
P	von Ferdinand Raimund.	The state of the s
6	Musik von Drescher.	
8	Regie: Kurt v. Leffen. Mufikalisch	je Leitung: Karl Hieß
<u>Pievon an analazana azana azana ananananananananananan</u>	Lacrimoja, eine mächtige Jee, verbannt a. ihr Zauberschlof Antimonia, die Jee der Widerwärtigkeit Borag, ihr Sohn Bustorius, Zauberer aus Warasdin Ajagerle, Lacrimosa's Vetter und Magier Zenobius, Haushosmeister u. Vertrauter der Jee Lacrimosas Zelima) Sulma) Feen aus der Türkei Hymen Amor Die Zusriedenheit Die Jugend Das hohe Alter Der Neid (Milchbrüder Der Heid (Milchbrüder Der Heid (Milchbrüder Der Hohan, die Rymphe von Karlsbad Ili, Briesbote im Geisterreich Tophan, Kammerdiener des Hasses Rigowis, ein dienstbarer Geist Sin Genius als Laternenbub Fortunatus Wurzel, ehemals Waldbauer, jest Millionär Lottchen, seine Zichtochter Lorenz, ehemals Kuhhirt bei Wurzel, jest sein Kammerdiener Habakuf, Bedienter Musenjohn Karl Schiff, ein armer Fischer Schmeichelseld (Zechbrüder	Else Föry Al. Rendl Theodor Grieg Hermann Brig Wilhelm Sichra Hedi Beck Frizi Herzfa Stella Beiß Margarethe Naming Margarethe Fries Hide Herbert Karl Sfraup Friz Heinsch Wichai Popescu Lolly Grascnberg Al. Kriz Franz Poforny Mariatta Ellinger Kl. Kenhan Kurt v. Lessen Olly Holzmann Karl Chmann Hars Fischill Hans Stahl Kurt Reichert Heinz Frank Karl Böhm
NO.	Beginn 4 Uhr.	Ende 1/2 7 Uhr.

Besamtleitung: Sofrat Dr. Sans Zwanzger

Künstlerische Leitung: Hofrat Franz Kerterich

Im Deutschen Volkstheater:

Samstag, 18, Dezember 1937

Der Bauer als Millionär oder Das Mädchen aus der Feenwelt.

Romantisches Driginal-Zaubermärchen mit Gesang in 3 Aften (10 Bildern) von Ferdinand Raimund.

Musif von Dreicher.

Musikalische Leitung: Rarl Sieß. Regie: Rurt v. Leffen.

oder Roman Regie:

Lacrima Antimo Borar, Buftori Ajarerli Zenobii Zenobii Zelima Symen Amor Die Zu Das ha Der Ne Der Das ha Der Ne Der Das ha Der Nigowi Sin Ga Kortun Rigowi Sin Ga Kortun Lottche Lorenz, Labafu Mujeni Karl Schmei Afterlii Lacrimoja, eine mächtige Fee, verbannt a. ihr Zauberschloß Bilma Degifcher Benobius, Saushofmeifter u. Bertrauter ber Gee Lacrimofas Wilhelm Gichta

Zelima Selima Seen aus der Türkei Sertrauter der zee Lacrimosas Wilhelm Sichra Zelima Seen aus der Türkei Hrizi Herzka Heiß Bumor Stella Weiß Margarethe Raming Die Zufriedenheit Margarethe Fries Die Jugend Hohe Afraup Der Neid (Milchbrüder Karl Straup Der Heid (Milchbrüder Kritz Heinsschaft)

Der Haß Michai Popescu Lyra, die Rymphe von Karlsbad Lolly Grafenberg Ili, Briefbote im Geisterreich Kl. Kriz Tophan, Kammerdiener des Hasses Franz Pokorny Rigowiz, ein dienstbarer Geist Mariatta Ellinger Ein Genius als Laternenbub Kl. Kenden Fortunatus Wurzel, ehemals Waldbauer, jest Millionär Kurt v. Lessen Lottchen, seine Ziehtochter Olly Holzmann Lorenz, ehemals Kuhhirt bei Wurzel, jest sein Kammerdiener Karl Ehmann Lorenz, ehemals Kuhhirt bei Wurzel, jest sein Kammerdiener Karl Ehmann Lorenz, ehemals Kuhhirt bei Wurzel, jest sein Kammerdiener Karl Ehmann Loabakuk, Bedienter

Habafut, Bedienter Sans Fischill

Rarl Schilf, ein armer Fischer Rurt Reichert Schmeichelfeld (Bechbrüder Seing Frank Rarl Böhm

Kindergruppe Schule Rosl Dorena.

Ende 1/07 Uhr. Beginn 4 Uhr.

Besamtleitung: Sofrat Dr. Sans Zwangger

Rünftlerische Leitung: Sofrat Franz Serterich

0000000

जिल्पाची प्राचित्र प्राचित

Im Deutschen Volkstheater:

Montag, 20. Dezember 1937

Elisabeth, Kaiserin von Osterreich

Ein Stud in acht Bilbern von Georg Rendl (Bearbeitung des Deutschen Bolfstheaters).

Regie: Beinrich Schnigler - Buhnenbilder: Mar Fren - Roftume: Alfred Rung

. Benno Smytt Raiser Franz Joseph Derzogin Audovika der Gleen ver Kaiserin Marianne Rub Gerägin Königsegg, Obersthosmeisterin Kumilla Gerzhoser Gräfin Rettenberg, Hosodame Christa Menhart Obersthosmeister Baron Ropcsa Robers Balberg Ida v. Ferenczy, Voseserin der Kaiserin Maria Borell Irma Gräfin Staray, Hosodame der Kaiserin Dinorah Preß Graf Nichard Belcredi, österreichischer Ministerpräsident Kurt v. Lessen Staatsrat Baron Braun, Kabinettsdirektor Izoses Stiegler Graf Julius Andrassy

Feldmarschalleutnant Josef Latour von Thurmburg, ehe-matiger Erzieher des Kronprinzen Rarl Ehmann Batscheider, Obersörster bei Herzog Max in Bayern . . . Theodor Grieg Ein Platrei
Luigi Luccheni
Ruigi Luccheni
Wihai Popescu
Ein Bergnügungsreisender
Seine Frau
Sotelportier
Eugen Grünau
Karl Hofer

Offiziere, Leibgardiften, Lataien, Reifende ufw.

Beit: 1865-1898.

1. Bild : Hofburg in Wien. — 2. Bild : Boffenhofen. — 3. Bild : Arbeitszimmer bes Kaifers in der Wiener Hofburg. — 4. Bild : Korfu — 5. Bild : Arbeitszimmer des Kronprinzen in der Wiener Hofburg. — 6. Bild : Arbeitszimmer des Kaifers in der Biener Hofburg. — 7. Bild : Kfarrhaus in den Bergen bei Genf. 8. Bild : Rai in Genf.

Bwifchen dem 3. und 4. Bild ein Beitraum von 23 Jahren, zwischen dem 6. und 7. Bild einer bon 9 Jahren.

Rleinere Baufe nach dem dritten Bild, große Baufe nach dem fechften Bild.

Beginn 4 Uhr.

Ende 1/27 Uhr.

Iphigenie auf Tauris von Euripides

Deutsche Übertragung von Heinrich Gassner

Regie und Bühnenbearbeitung: Hermann Ferdinand Schell Einleitende Worte: Hofrat Dr. Heinrich Gassner

Personen:

Iphigenie Marg. Schell-Noë Maria Fein Pallas Athene Orestes Adolf Müller-Reitzner . Erich Nikowitz Pylades . Raimund Janitschek Thoas . 1. Hirt . . Leo Erhardt . Hans Zaruba . Hans Pall Bote . Marg. Jokl-Lorandt 1. Chorführerin. . Elisabeth Eschbaum 2. 3. Renée Worth 4 Hanna Stumpf

Damen-Chor:

Blanche Aframoff, Gertraud Braun, Hanne Dansky, Gretl Dux, Ruth Erdy, Inge Fürst, Renée Ipold, Alma Köhler, Elli Perner, Melitta Raner, Eva Schärf

Bühnenbild: Carry Hauser

Kostüme: Marianne Kutschera